

**Совет Безопасности**

Distr.: General
30 August 2007
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о развертывании смешанной операции Африканского союза/Организации Объединенных Наций в Дарфуре**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 6 резолюции 1769 (2007) Совета Безопасности, в которой Совет просил меня представлять каждые 30 дней доклады о ходе осуществления пункта 5 резолюции, в котором изложены следующие задачи для развертывания смешанной операции Африканского союза/Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД):

а) не позднее октября 2007 года ЮНАМИД создаст первоначальный оперативный потенциал штаба и создаст механизм финансирования для покрытия расходов на весь военный персонал, развернутый в составе Миссии Африканского союза в Судане (МАСС);

б) по состоянию на октябрь 2007 года ЮНАМИД завершит подготовку к принятию на себя полномочий по оперативному командованию реализацией легкого пакета мер поддержки, персоналом, развернутым в настоящее время в составе МАСС, и оперативному командованию реализацией тяжелого пакета мер поддержки и персоналом смешанной операции, который будет развернут к дате передачи полномочий;

с) не позднее 31 декабря 2007 года ЮНАМИД примет на себя полномочия от МАСС.

Доклад охватывает меры, которые были приняты для достижения этих целей в течение августа 2007 года.

II. Оперативный потенциал штаба

2. Совместный специальный представитель Родольф Адаба, его заместитель Генри Аньидохо и командующий силами ЮНАМИД генерал-майор Мартин Лютер Агвай уже находятся в Судане. Были определены приоритеты в области найма персонала и были составлены короткие списки для набора другого критически важного старшего персонала ЮНАМИД, включая начальника штаба и основной персонал поддержки. В Эль-Фашире ведутся строительные работы



по сооружению офиса и жилых помещений для Совместного специального представителя, включая необходимое оборудование связи для передачи сообщений и данных.

III. Миссия Африканского союза в Судане и поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций

3. В целях расширения семи лагерей МАСС, необходимых для развертывания двух дополнительных батальонов МАСС, были начаты строительные работы, финансируемые донорами. Первые военнослужащие двух батальонов из Нигерии и Руанды, как ожидается, будут развернуты в ходе ротации сил МАСС в октябре.

4. Развертывание легкого пакета поддержки Организации Объединенных Наций для МАСС в Судане близится к завершению. Штабные офицеры в рамках легкого пакета поддержки оказывают поддержку в создании ключевых объектов, таких, как Совместный оперативный центр, Совместный аналитический центр Миссии и Совместный центр материально-технического снабжения, а также в освобождении военных наблюдателей МАСС от выполнения штабных функций в штабе. Гражданский персонал легкого пакета поддержки оказывает поддержку МАСС в различных областях, как, например, в области общественной информации, правовых вопросов, гуманитарных вопросов, гражданских вопросов, материально-технического снабжения и административных вопросов. Вся материально-техническая поддержка, за исключением 36 бронетранспортеров, уже доставлена в район Миссии. Как ожидается, остальные бронетранспортеры должны прибыть вместе с элементами двух дополнительных батальонов МАСС в октябре.

5. Осуществление тяжелого пакета поддержки для МАСС находится в стадии реализации наряду с усилиями по созданию временного (переходного) штаба сил и реорганизации МАСС путем перехода от существующих восьми секторов к трем. На момент подготовки настоящего доклада 35 процентов гражданского персонала тяжелого пакета поддержки были развернуты и были подобраны три сформированных полицейских подразделения и набраны 250 из 301 отдельных сотрудников полиции в рамках тяжелого пакета поддержки. Также была завершена большая часть поездок для ознакомления с обстановкой на местах для воинских подразделений и сформированных полицейских подразделений тяжелого пакета поддержки.

IV. Подготовка к передаче полномочий

6. В рамках подготовки к передаче полномочий от МАСС ЮНАМИД Организация Объединенных Наций и Африканский союз учредили многостороннюю переходную группу ЮНАМИД в Эль-Фашире, во главе которой находится заместитель Совместного специального представителя. Переходная группа осуществляет планы развертывания на местах.

7. Необходимо обеспечить, чтобы имелись достаточные военные, полицейские и материально-технические возможности для оперативного осуществления своевременной передачи полномочий, с тем чтобы обеспечить стремитель-

ное и заметное улучшение обстановки в плане безопасности в Дарфуре, укрепить авторитет ЮНАМИД с самого начала и повысить доверие обществу к новой миссии. В этих целях в ходе совместного совещания по вопросам планирования, состоявшегося в Аддис-Абебе с 30 июля по 2 августа, Организация Объединенных Наций и Африканский союз согласились развернуть в Дарфуре предварительное оперативное подразделение до передачи полномочий. Полицейский компонент предварительного оперативного подразделения будет включать одно сформированное полицейское подразделение и 40 полицейских, а военный компонент будет включать один пехотный батальон, четыре резервные роты и до 60 офицеров связи, а также военную авиацию. Организация Объединенных Наций и Африканский союз надеются, что это подразделение вместе с первоначальными штабными структурами и пакетами поддержки Организации Объединенных Наций для МАСС позволит ЮНАМИД играть авторитетную роль после передачи ей полномочий.

V. Формирование сил и набор персонала

8. 3 августа в Нью-Йорке состоялось второе совещание стран, предоставляющих войска и полицейские компоненты для МАСС. 2 августа в Аддис-Абебе Африканский союз также провел совещание стран Африки, которые потенциально могут предоставить войска. 25 августа в Нью-Йорк прибыли два военных офицера Африканского союза и один офицер полиции, с тем чтобы взаимодействовать с Департаментом операций по поддержанию мира и завершить разработку соглашения о формировании сил и о конфигурации военного и полицейского компонентов ЮНАМИД.

9. Для первоначального оперативного развертывания были отобраны пять стран, которые будут предоставлять воинские и полицейские контингенты. Что касается более широкой структуры сил ЮНАМИД, то предложения о предоставлении войск превышают потенциал, который запросили Организация Объединенных Наций и Африканский союз в целом ряде областей, включая, в частности, пехотные батальоны и роты. Однако ряд потенциально готовых предоставить войска стран, которые объявили о выделении этих батальонов и рот, указали, что у них отсутствует оснащение для выполнения требуемых от них задач. Еще не хватает предложений в отношении наиболее важных военных компонентов, в частности подразделений авиации (транспортные вертолеты), и в отношении транспортных и многофункциональных подразделений материально-технического снабжения. С учетом этого процесс формирования сил придется продолжить в качестве приоритетной задачи после истечения сроков, установленных в резолюции 1769 (2007). Департамент операций по поддержанию мира и группа Африканского союза осуществляют контакты со странами, предоставляющими контингенты в рамках системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обратиться с призывами относительно удовлетворения этих остающихся потребностей.

10. Что касается предоставления полицейских контингентов, то были получены официальные обещания в отношении всех 19 необходимых сформированных полицейских подразделений и 2400 полицейских. Однако эти данные отражают существенные обязательства со стороны небольшого числа стран. Департамент операций по поддержанию мира в консультации с Африканским союзом стремится получить дополнительные обязательства в целях создания

как можно более многообразного полицейского контингента и завершить процесс отбора.

VI. Материально-технические аспекты

11. Был начат процесс предварительного размещения стратегических запасов, предназначенных для ЮНАМИД, и в настоящее время в Эль-Обейде имеются стратегические запасы стоимостью порядка 19 млн. долл. США. В течение августа месяца были урегулированы задержки, которые возникли на начальном этапе в связи с прохождением таможенной очистки для оборудования и предметов Организации Объединенных Наций в Порт-Судане.

12. Ожидается, что к 1 сентября 2007 года будет заключен контракт с одним источником на оказание поддержки для первых четырех лагерей ЮНАМИД в Ниале, Эль-Фашире, Генейне и Залингие. Организация Объединенных Наций взаимодействует с правительством Судана, с тем чтобы содействовать скорейшему заключению соглашений об аренде земли для всех четырех лагерей ЮНАМИД во всех трех штатах Дарфура. С тем чтобы ускорить строительство лагерей и жилых помещений, которые отвечали бы стандартам безопасности Организации Объединенных Наций, Миссия Организации Объединенных Наций в Судане направила целевую группу по вопросам закупки в Эль-Фашир с целью оказания помощи в приобретении необходимых материалов. Кроме того, Организация Объединенных Наций взаимодействует с партнерами МАСС, с тем чтобы решить другие критически важные вопросы, касающиеся координации поддержки миссии, включая, в частности, передачу оборудования и средств, предоставленных безвозмездно МАСС.

VII. Административные и правовые аспекты

13. В течение совместного совещания по вопросам планирования, о котором говорилось в пункте 7, Организация Объединенных Наций и Африканский союз завершили и подписали ряд важных стратегических и юридических документов, как например, правила ведения боевых действий для тяжелого пакета поддержки и концепция операции ЮНАМИД. В настоящее время обеими организациями завершается окончательная работа над директивами для совместного специального представителя, командующего силами и комиссара полиции. Кроме того, учитывая совместный характер ЮНАМИД, Организация Объединенных Наций и Африканский союз определяют в более широком плане путем обмена письмами сферу полномочий в рамках своего партнерства в Дарфуре, с тем чтобы обеспечить применение правил, положений и процедур Организации Объединенных Наций.

14. Организация Объединенных Наций также приступила к разработке соглашения о статусе сил между ЮНАМИД и правительством Судана. Соглашение будет окончательно доработано в процессе консультаций с Африканским союзом перед тем, как оно будет обсуждено с правительством Судана. В соответствии с резолюцией 1769 (2007) до завершения разработки соглашения о статусе сил ЮНАМИД будет применяться типовое соглашение о статусе сил.

15. Параллельно с этим Организация Объединенных Наций взаимодействует с правительством Судана с целью содействия выполнению административных процедур, касающихся развертывания имущества и персонала ЮНАМИД в Судане, включая процесс получения виз для ознакомительных поездок представителей стран, предоставляющих войска и полицейские подразделения для ЮНАМИД. Организация Объединенных Наций также взаимодействует с правительством, с тем чтобы отменить ряд нынешних ограничений на число полетов и число самолетов, которым разрешается приземляться на посадочных полосах в Дарфуре, с тем чтобы содействовать своевременному развертыванию ЮНАМИД, а также выполнения предстоящей ротации сил МАСС, осуществление которой запланировано на сентябрь-декабрь.

VIII. Финансовые аспекты

16. 31 июля 2007 года в письме, адресованном Председателю Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, Контролер просил санкционировать взятие обязательств на сумму в 50 млн. долл. США для выполнения мер, необходимых для создания первоначального потенциала штаба Миссии, развертывания двух дополнительных батальонов и компенсации расходов на предоставление сил странам, предоставляющим контингенты для МАСС в соответствии с пунктом 5(b) резолюции 1769 (2007). Консультативный комитет дал положительный ответ 8 августа 2007 года, разрешив взятие обязательств на 50 млн. долл. США, с тем чтобы удовлетворить наиболее насущные и неотложные потребности ЮНАМИД. В настоящее время осуществляется подготовка полного бюджета ЮНАМИД на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года, который будет представлен Генеральной Ассамблее к 1 октября 2007 года.

IX. Замечания

17. В деле создания ЮНАМИД ощущается заметный прогресс. Однако возможности выполнения задач по развертыванию, которые определены в резолюции 1769 (2007), будут зависеть от ряда критических факторов, таких, как процесс формирования сил и прогресс в строительстве безопасных жилых и служебных помещений, которые отвечали бы стандартам безопасности Организации Объединенных Наций. Необходимая подготовка к предварительному развертыванию связана исключительно со сложными материально-техническими операциями в районе, который является огромным по своим масштабам, отдаленным и имеет слаборазвитую инфраструктуру. Требуется безоговорочное сотрудничество всех заинтересованных сторон, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла успешно преодолеть эти проблемы. По мере того, как Организация будет в самом срочном порядке осуществлять свою деятельность по развертыванию этой беспрецедентной операции, я призываю государства-члены срочно предоставить недостающие воинские контингенты, которые имеют важное значение для того, чтобы ЮНАМИД могла выполнить свой сложный мандат. Я также рассчитываю на то, что правительство Судана будет содействовать оперативному приобретению земельных участков для строительства жилых объектов ЮНАМИД, таможенной очистке средств в порте въезда и выдаче виз для осуществления ознакомительных поездок членами

делегаций стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты ЮНАМИД. В то же время Организация будет пытаться ускорить развертывание тяжелого пакета поддержки МАСС, который наряду с уже действующим легким пакетом поддержки будет составлять костяк ЮНАМИД.

18. Наряду с подготовкой к развертыванию ЮНАМИД Организация Объединенных Наций и Африканский союз привержены содействию всеобъемлющему политическому урегулированию конфликта в Дарфуре. В этих целях по приглашению специальных посланников Яна Элиассона и Салима Салима, руководители движений в Дарфуре и представители Чада, Египта, Эритреи и Ливийской Арабской Джамахирии провели консультации в Аруше, Объединенная Республика Танзания, с 3 по 6 августа 2007 года. В ходе этой встречи лидеры, не подписавшие соглашение, приветствовали принятие резолюции 1769 (2007) и заявили о своей готовности участвовать в политических переговорах при содействии Африканского союза и Организации Объединенных Наций и изложили свою общую платформу для окончательных переговоров. После проведения консультаций в Аруше специальные посланники также провели консультации с правительством Судана и движениями, с тем чтобы сократить различия в позициях сторон и согласовать приемлемое место для проведения переговоров и их сроки. Я надеюсь получить от вас ваши рекомендации относительно того, наступило ли время для того, чтобы направить приглашение для проведения окончательных переговоров.

19. Кроме того, я испытываю глубокую озабоченность по поводу эскалации насилия в Дарфуре в последние недели. В течение первой недели августа произошли столкновения между племенами терджим и резейгат в южном Дарфуре, в результате которых было убито 100 гражданских лиц, кроме того, 1 августа было совершено серьезное нападение элементами, не подписавшими Мирное соглашение по Дарфуру, на местный полицейский участок в Адилле (Южный Дарфур), в результате чего было убито 20 полицейских. Затем, в конце этой недели и вновь 25 августа правительственные силы осуществили ряд бомбардировок с воздуха Адиллы и других деревень в Южном Дарфуре и 18 августа совершили нападение на деревню Килкил Абу Салам в Северном Дарфуре. Эти акты насилия привели к перемещению еще 25 000 людей только в течение первых трех недель августа. Я испытываю также глубокую озабоченность по поводу сообщений о действиях полиции, осуществленных в лагере Калма 21 августа, в ходе которых представителям МАСС и Организации Объединенных Наций не разрешили доступ в лагерь. Неприемлемо, чтобы любая группа ставила под угрозу гражданский и гуманитарный характер лагеря Калма или какого-либо другого лагеря для перемещенных лиц, поскольку такие действия ставят перемещенных лиц и гуманитарных сотрудников перед серьезной опасностью.

20. Кроме того, я решительно осуждаю все нападения, осуществляемые всеми сторонами, и призываю правительство Судана и все стороны воздерживаться от военных действий и стремиться к созданию обстановки, способствующей проведению намеченных переговоров. В то же время я озабочен сообщениями о продолжающихся поставках оружия в Дарфур и призываю все соответствующие стороны строго выполнять все решения Совета Безопасности, касающиеся эмбарго на поставки оружия в Дарфур.

21. В сентябре я намерен отправиться в Судан, с тем чтобы, в частности, лично ознакомиться с проблемами в деле создания ЮНАМИД и провести с правительством и другими заинтересованными действующими лицами консультации по вопросу о путях скорейшего продвижения сторон к проведению политических переговоров. После моего возвращения в моем следующем докладе я поделюсь с Советом Безопасности своими впечатлениями и представлю дополнительные рекомендации.
